

<b>Caritas Integrated Family Service Centre – Shau Kei Wan</b>	明愛筲箕灣綜合家庭服務中心
<b>Caritas - Hong Kong</b>	香港明愛
<b>Date of Commencement of Operation:</b> <b>31.2005</b> (With effect from 1.7.2004, the Centre will receive new cases according to the service boundary as below)	中心成立日期： <b>3.1.2005</b> (由 1.7.2004 開始，本中心會根據下列的服務地域範圍接理新個案)
<b>Enquiries: 2896 0302</b>	<b>查詢電話：2896 0302</b>

<b>Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍</b>
-------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts at west of Heng Fa Villa and Heng Fa Chuen</li> <li>- Passing through Lei Yue Mun Park &amp; Holiday Garden</li> <li>- Ends at Chai Wan Road</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由杏花園及杏花邨以西開始</li> <li>- 經鯉魚門渡假村</li> <li>- 至柴灣道</li> </ul>

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts at the junction of Tai Tam Road and Chai Wan Road</li> <li>- Ends at Yiu Tung Estate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由大潭道及柴灣道交界開始</li> <li>- 至耀東邨</li> </ul>

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from Yiu Tung Estate</li> <li>- Passing through Sai Wan Ho Street, Wai Hang Street, Tai Cheung Street</li> <li>- Ends at Tai Hong Street</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由耀東邨開始</li> <li>- 經西灣河街, 惠亨街, 太祥街</li> <li>- 至太康街</li> </ul>

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts at Lei King Wan</li> <li>- Ends at west of Heng Fa Villa and Heng Fa Chuen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由鯉景灣開始</li> <li>- 至杏花園及杏花邨以西</li> </ul>

<b>Details of Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍詳情</b>
------------------------------------	-----------------

	<b><u>Major Buildings &amp; Estates</u></b>	<b>主要大廈及屋邨</b>
A:	Aldrich Garden	愛蝶灣

F:	Felicity Garden	欣景花園
H:	Hong Tung Estate	康東邨
I:	Island Gardens	藹寧園
L:	Lei King Wan Les Saisons	鯉景灣 逸濤灣
M:	Ming Wah Dai Ha	明華大廈
O:	Oi Tung Estate	愛東邨
P:	Perfect Mount Garden	峻峰花園
T:	Tai On Building Tung Yuk Court Tung Chun Court Tung Shing Court	太安樓 東旭苑 東駿苑 東星閣
Y:	Yiu Tung Estate	耀東邨

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
A:	A Kung Ngam Road A Kung Ngam Village Road Aldrich Bay Road Aldrich Street	阿公岩道 阿公岩村道 愛秩序灣道 愛秩序街
B:	Basel Road	巴色道
C:	Chai Wan Road Church Lane Church Street	柴灣道 教堂里 教堂街
F:	Factory Street	工廠街

H:	Hing Man Street Hoi An Street Hoi Ching Street Hoi Foo Street Hoi Lee Street Hoi Ning Street Holy Cross Path	興民街 海晏街 海澄街 海富街 海利街 海寧街 聖十字徑
K:	Kam Wa Street	金華街
L:	Lei King Road	鯉景道
M:	Mong Lung Street	望隆街
N:	Nam Hong Street Nam On Lane Nam On Street	南康街 南安里 南安街
P:	Po Man Street	寶文街
S:	Sai Wan Ho Street Sai Yuen Lane Shau Kei Wan Main Street East Shau Kei Wan Road Shing On Street Sun Sing Street	西灣河街 西源里 筲箕灣東大街 筲箕灣道 成安街 新成街
T:	Tai Cheong Street Tai Foo Street Tai Hong Street Tai Lok Street Tai Ning Street Tai On Street Tai Shek Street Tai Tak Street Tam Kung Temple Road Tung Hei Road Tung Wong Road	太祥街 太富街 太康街 太樂街 太寧街 太安街 大石街 大德街 譚公廟道 東喜道 東旺道

W:	Wai Hang Street Wang Wa Street	惠亨街 宏華街
Y:	Yiu Hing Road	耀興道